

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 62



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 57

4 marca 2014

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2014/C 62/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7138 – ThyssenKrupp/Acciai Speciali Terni/Outokumpu VDM) ⁽¹⁾	1
2014/C 62/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7052 – Lloyds Development Capital/PostNL/TNT Post UK) ⁽¹⁾	2
2014/C 62/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7157 – BPCE/GIMV/Veolia Transport Belgium) ⁽¹⁾	2
2014/C 62/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.7168 – Lukoil/ISAB/ISAB Energy/ISAB Energy Services) ⁽¹⁾	3

PL
**Cena:
3 EUR**
⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2014/C 62/05	Konkluzje Rady – Skuteczne i innowacyjne kształcenie i szkolenie służące inwestowaniu w umiejętności – wspieranie europejskiego semestru 2014	4
--------------	---	---

Komisja Europejska

2014/C 62/06	Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji refinansujących: 0,25 % na dzień 1 marca 2014 r. – Kursy walutowe euro	7
2014/C 62/07	Nowa strona narodowa obiegowych monet euro	8
2014/C 62/08	Nowa strona narodowa obiegowych monet euro	9



II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.7138 – ThyssenKrupp/Acciai Speciali Terni/Outokumpu VDM)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/C 62/01)

W dniu 12 lutego 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32014M7138. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7052 – Lloyds Development Capital/PostNL/TNT Post UK)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2014/C 62/02)

W dniu 30 stycznia 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32014M7052 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7157 – BPCE/GIMV/Veolia Transport Belgium)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2014/C 62/03)

W dniu 21 lutego 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32014M7157 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa COMP/M.7168 – Lukoil/ISAB/ISAB Energy/ISAB Energy Services)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 62/04)

W dniu 27 lutego 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32014M7168 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

**Konkluzje Rady – Skuteczne i innowacyjne kształcenie i szkolenie służące inwestowaniu
w umiejętności (¹) – wspieranie europejskiego semestru 2014**

(2014/C 62/05)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

W KONTEKŚCIE:

- artykułu 165 i 166 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- strategii „Europa 2020” oraz
- konkluzji Rady z dnia 12 maja 2009 r. w sprawie strategicznych ram europejskiej współpracy w dziedzinie kształcenia i szkolenia („ET 2020”) (²),

UWZGLĘDNIAJĄC:

- zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie kompetencji kluczowych w procesie uczenia się przez całe życie (³),
- konkluzje Rady z dnia 26 listopada 2012 r. pt. „Kształcenie i szkolenie a strategia »Europa 2020« (⁴) – rola kształcenia i szkolenia w naprawie gospodarczej, we wzroście gospodarczym oraz w pobudzaniu zatrudnienia”,
- zalecenie Rady z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie waldacji uczenia się pozaformalnego i nieformalnego (⁵),
- konkluzje Rady z dnia 15 lutego 2013 r. w sprawie inwestowania w kształcenie i szkolenie (⁶) – odpowiedź na komunikat pt. „Nowe podejście do edukacji: inwestowanie w umiejętności na rzecz lepszych efektów społeczno-gospodarczych” oraz na roczną analizę wzrostu gospodarczego 2013,

— zalecenie Rady z dnia 22 kwietnia 2013 r. (⁷) w sprawie ustanowienia gwarancji dla młodzieży,— oświadczenie Rady przyjęte w dniu 15 października 2013 r. pt. „Europejski sojusz na rzecz przygotowania zawodowego” (⁸),— rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1288/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. ustanawiające „Erasmus+”: unijny program na rzecz kształcenia, szkolenia, młodzieży i sportu (⁹),

ORAZ W ODPOWIEDZI NA:

- roczną analizę wzrostu gospodarczego na 2014 r. (¹⁰) oraz
- komunikat Komisji pt. „Działania na rzecz otwartej edukacji: innowacyjne nauczanie i uczenie się dla wszystkich dzięki nowym technologiom i otwartym zasobom edukacyjnym” (¹¹),

UZNAJE, ŻE:

1. kształcenie i szkolenie mają do odegrania strategiczną rolę we wspieraniu odbudowy gospodarczej w Europie. Mimo znacznych postępów w realizacji wymiernego celu edukacyjnego wyznaczonego w strategii „Europa 2020” (¹²) wciąż pozostaje wiele do zrobienia, by zniwelować skutki kryzysu i zaradzić problemom strukturalnym leżącym u jego podstaw;
2. z najnowszych danych wynika, że wspomniane problemy strukturalne są częściowo związane z brakiem stosownych umiejętności, a zatem stanowią wyzwanie dla naszych systemów kształcenia i szkolenia;

(¹) Do celów niniejszych konkluzji termin „umiejętności” ma znaczenie ogólne, zgodne z definicją z załącznika I do zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady z 2006 r. w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie (Dz.U. C 111 z 6.5.2008, s. 4).

(²) Dz.U. C 119 z 28.5.2009, s. 2.

(³) Dz.U. L 394 z 30.12.2006, s. 10.

(⁴) Dz.U. C 393 z 19.12.2012, s. 5.

(⁵) Dz.U. C 398 z 22.12.2012, s. 1.

(⁶) Dz.U. C 64 z 5.3.2013, s. 5.

(⁷) Dz.U. C 120 z 26.4.2013, s. 1.

(⁸) Dok. 14986/13.

(⁹) Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 50.

(¹⁰) Dok. 15803/13 + ADD 1.

(¹¹) Dok. 14116/13 + ADD 1.

(¹²) Zgodnie z Monitorem Kształcenia i Szkolenia 2013.

3. co piąta osoba w wieku produkcyjnym w UE ma niski poziom umiejętności w zakresie czytania, pisania i liczenia, przez co ma ograniczone szanse na zatrudnienie; wśród uczniów zaś mimo pewnej poprawy w zakresie umiejętności podstawowych wciąż wysoki jest odsetek osób słabo radzących sobie z matematyką⁽¹⁾;
4. choć prognozy wskazują, że w przyszłości prawie wszystkie zawody będą wymagały co najmniej podstawowych umiejętności cyfrowych, wielu uczniów wciąż nie ma dostępu do technologii i treści cyfrowych niezbędnych do ich nabycia. Duża liczba dorosłych w ogóle nie dysponuje umiejętnościami cyfrowymi,

PODKREŚLA, ŻE:

1. należy pilnie zająć się zasadniczymi wyzwaniami, którymi są bezrobocie młodzieży oraz nieodpowiednie poziomy umiejętności. Kształcenie i szkolenie, poza zasadniczą rolą, jaką odgrywają w sprzyjaniu spójności społecznej i aktywności obywatelskiej, znacznie przyczyniają się do generowania inteligentnego, trwałego wzrostu sprzyjającego włączeniu społecznemu, do podnoszenia poziomu konkurencyjności i zatrudnialności, a także do zwiększania wydajności i innowacyjności;
2. choć uznaje starania już podejmowane w celu sprostania tym wyzwaniom, UE i państwa członkowskie powinny zintensyfikować wysiłki na rzecz poprawy kształcenia i szkolenia i dalej inwestować w efektywność i wysoką jakość tego sektora;
3. przyszły przegląd strategii „Europa 2020” oraz zbliżający się śródkresowy przegląd ram europejskiej współpracy w dziedzinie kształcenia i szkolenia („ET 2020”) powinny stanowić okazję do wzmocnienia strategicznej roli kształcenia i szkolenia w ramach europejskiego semestru,

W CELU LEPSZEGO WYKSPONOWANIA KSZTAŁCENIA I SZKOŁENIA W RAMACH EUROPEJSKIEGO SEMESTRU 2014 POSTANAWIA SKUPIĆ SIĘ NA:

1. jak największym ułatwianiu – zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim – długoterminowego inwestowania w modernizację kształcenia i szkolenia oraz w rozwijanie umiejętności przy równoczesnym większym nacisku na efektywność i jakość inwestycji edukacyjnych;
2. wyposażaniu osób w każdym wieku w lepsze i adekwatniejsze umiejętności, zwłaszcza poprzez wzmocnienie uczenia się przez całe życie oraz promowanie równych szans dostępu do dobrego jakościowo kształcenia i szkolenia, w tym dla osób uczących się ze środowisk defaworyzowanych;
3. ułatwianiu przechodzenia z etapu kształcenia i szkolenia do etapu pracy, zwłaszcza poprzez promowanie uczenia się poprzez praktykę w miejscu pracy oraz w stosownym przypadku zwiększanie oferty dobrych jakościowo staży lub dobrego jakościowo przygotowania zawodowego;

⁽¹⁾ Dane według OECD: badanie umiejętności dorosłych PIAAC z 2013 roku (międzynarodowe badanie kompetencji osób dorosłych) oraz badanie umiejętności w zakresie czytania, matematyki i nauk przyrodniczych wśród 15-latków PISA z 2012 roku (Program międzynarodowej oceny umiejętności uczniów).
Uwaga: należy zapewnić wszystkim państwom członkowskim prawo uczestnictwa w pracach tej organizacji.

4. kontynuowaniu – we współpracy z odpowiednimi zainteresowanymi stronami – unowocześniania i ulepszania metod edukacyjnych na podstawie wyników najnowszych badań oraz pełnym wykorzystywaniu możliwości, jakie daje cyfrowe uczenie się, w tym – stosownie do warunków krajowych – poprzez:

- a) wspieranie instytucji edukacyjnych w doskonaleniu ich potencjału – a w stosownym przypadku inwestowanie w infrastrukturę informacyjno-komunikacyjną – tak by wykorzystać potencjał nowych technologii i treści cyfrowych, w tym masowych otwartych kursów on-line;
- b) promowanie większej różnorodności doświadczeń edukacyjnych, łączących bezpośrednie i cyfrowe metody uczenia się;
- c) zachęcanie, by w ramach kształcenia nauczycieli i ich doskonalenia zawodowego zbadać możliwości wykorzystania metod dydaktycznych wspieranych cyfrowo,

Z NALEŻYTYM POSZANOWANIEM ZASADY POMOCNICZOŚCI ZWRACA SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, BY STOSOWNIE DO WARUNKÓW KRAJOWYCH:

1. kontynuowały starania, by zwiększyć nabywanie kompetencji kluczowych i zmniejszyć odsetek uczniów osiągających słabe wyniki;
2. promowały nabywanie umiejętności podstawowych oraz przyjmowanie środków z zakresu przekwalifikowywania się i doskonalenia umiejętności poprzez wzmocnione uczenie się przez całe życie – ze szczególnym uwzględnieniem osób nisko wykwalifikowanych;
3. przyjęły skuteczną, powszechną politykę kształcenia i szkolenia, należycie uwzględniającą potrzeby osób ze środowisk defaworyzowanych;
4. zachęciły szeroko rozumiane zainteresowane strony do opartej na faktach debaty nad zapewnieniem i ochroną trwałych i skutecznych metod finansowania kształcenia i szkolenia;
5. podjęły stosowne działania w reakcji na kluczowe przesłania z zakresu kształcenia i szkolenia zawarte w oświadczeniu Rady w sprawie europejskiego sojuszu na rzecz przygotowania zawodowego oraz w zaleceniu Rady w sprawie ustanowienia gwarancji dla młodzieży;
6. zbadały, w jaki sposób instrumenty przejrzystości i uznawania wykorzystywane w kształceniu formalnym można stosować w nowych formach uczenia się, w tym w walidowaniu umiejętności nabytych za pomocą dobrego jakościowo uczenia się on-line;
7. wspierały instytucje kształcenia i szkolenia w wykorzystywaniu potencjału nowych technologii i treści cyfrowych w celu uzupełnienia tradycyjnych podejść edukacyjnych i zaspokojenia potrzeb szerokiego spektrum osób uczących się, w tym osób ze środowisk defaworyzowanych;

8. wspierały nauczycieli i liderów edukacyjnych w nabywaniu umiejętności cyfrowych na wysokim poziomie i stosowaniu innowacyjnych praktyk dydaktycznych, np. poprzez elastyczne szkolenia, systemy zachęt oraz uaktualnione programy kształcenia nauczycieli;
 9. w pełni wykorzystwały instrumenty finansowe nowej generacji, zwłaszcza program Erasmus+ oraz europejskie fundusze strukturalne i inwestycyjne, by stawić czoła wyżej wspomnianym wyzwaniom w dziedzinie kształcenia i szkolenia;
 10. starały się ułatwić inwestowanie w kształcenie i szkolenie jako sektory sprzyjające wzrostowi, a jednocześnie uwzględniały odnoszące się do kształcenia i szkolenia aspekty zaleceń kierowanych do poszczególnych krajów w ramach strategii „Europa 2020”,
5. zwiększyły wartość dodaną i zoptymalizowały skuteczność strategicznych ram „ET 2020” oraz stosowanych w tym kontekście metod zarządzania i pracy, zwłaszcza w następujący sposób:
 - a) w dalszym ciągu rozwijając współpracę między specjalistami z dziedziny edukacji i zatrudnienia;
 - b) dopilnowując, by otwarta metoda koordynacji, w tym grupy robocze „ET 2020”⁽¹⁾, skutecznie pomagały w podejmowaniu działań w reakcji na zidentyfikowane wyzwania;
 - c) kontynuując dobrowolne wzajemne przeglądy na wysokim szczeblu w ramach istniejących struktur otwartej metody koordynacji, poświęcone odnoszącym się do kształcenia i szkolenia aspektom zaleceń dla poszczególnych krajów;
 - d) korzystając ze śródkresowego przeglądu ram „ET 2020” jako pomocy w przygotowaniu kolejnego wspólnego sprawozdania o bardziej perspektywicznym charakterze, wskazującego kluczowe dziedziny priorytetowe i konkretną problematykę przyszłych prac;
 - e) optymalizując, redukując i upraszczając struktury służące sprawozdawczości z zakresu kształcenia i szkolenia, aby zapobiec powielaniu działań,

ZWRACA SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH I KOMISJI, BY:

1. wzmocniły rolę kształcenia i szkolenia w unijnej agendzie wzrostu i zatrudnienia, efektywniej i skuteczniej korzystając z inwestycji w celu podnoszenia poziomu umiejętności, poprawy efektów uczenia się, a także radzenia sobie z niedoborem umiejętności;
2. zachęcały twórców treści edukacyjnych do tworzenia partnerstw na szczeblu krajowym i europejskim, po to by zwiększać ofertę dobrych jakościowo otwartych zasobów edukacyjnych i innych cyfrowych materiałów edukacyjnych w różnych językach, z należyтым uwzględnieniem kwestii praw autorskich i licencji;
3. w dalszym ciągu korzystały z platformy eTwinning i wykorzystały nowy portal Open Education Europa jako punkt referencyjny dla istniejących otwartych zasobów edukacyjnych opracowanych w UE;
4. kontynuowały tematykę podjętą podczas debaty orientacyjnej na forum Rady w listopadzie 2013 r., organizując szczyt poświęcony wyzwaniom związanym z nowymi technologiami i otwartymi zasobami edukacyjnymi, zwłaszcza jeżeli chodzi o zapewnianie jakości oraz ocenianie i poświadczanie umiejętności nabytych za pomocą nowych sposobów uczenia się;

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI, BY:

1. zestawiała dane i opracowała analizę na temat ekonomicznych i społecznych skutków i korzyści, jakie niesie edukacja, tak by analiza ta mogła posłużyć za podstawę do przyszłej debaty na forum Rady;
2. promowała otwartą debatę publiczną – w kontekście konsultacji w sprawie europejskiego obszaru umiejętności i kwalifikacji – na temat wpływu nowych technologii i treści cyfrowych na obecne praktyki oraz instrumenty i polityki UE, w tym na kwestie takie, jak zapewnianie jakości, ocena i certyfikacja.

⁽¹⁾ Uwaga wyjaśniająca: wspomniane grupy robocze – ustanowione przez Komisję w ramach programu prac „Edukacja i szkolenie 2010” w celu realizowania otwartej metody koordynacji w dziedzinie kształcenia i szkolenia – stanowią forum wymiany sprawdzonych rozwiązań w tej dziedzinie. Gromadzą one – na zasadzie dobrowolności – ekspertów z państw członkowskich i w swojej obecnej formie zajmują się sześcioma kluczowymi obszarami: oświatą, szkolnictwem wyższym, kształceniem i szkoleniem zawodowym, uczeniem się dorosłych, kompetencjami przekrojowymi oraz uczeniem się cyfrowym.

KOMISJA EUROPEJSKA

Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji refinansujących⁽¹⁾:

0,25 % na dzień 1 marca 2014 r.

Kursy walutowe euro⁽²⁾

3 marca 2014 r.

(2014/C 62/06)

1 euro =

Waluta		Kurs wymiany	Waluta		Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,3768	CAD	Dolar kanadyjski	1,5278
JPY	Jen	139,51	HKD	Dolar Hongkongu	10,6823
DKK	Korona duńska	7,4626	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6446
GBP	Funt szterling	0,82305	SGD	Dolar singapurski	1,7461
SEK	Korona szwedzka	8,8652	KRW	Won	1 473,34
CHF	Frank szwajcarski	1,2129	ZAR	Rand	14,8640
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	8,4589
NOK	Korona norweska	8,3175	HRK	Kuna chorwacka	7,6515
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 969,50
CZK	Korona czeska	27,354	MYR	Ringgit malezyjski	4,5222
HUF	Forint węgierski	312,65	PHP	Peso filipińskie	61,604
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	50,0835
PLN	Złoty polski	4,1928	THB	Bat tajlandzki	44,818
RON	Lej rumuński	4,5167	BRL	Real brazylijski	3,2125
TRY	Lir turecki	3,0576	MXN	Peso meksykańskie	18,2997
AUD	Dolar australijski	1,5432	INR	Rupia indyjska	85,3905

⁽¹⁾ Stopa obowiązująca w ostatnich operacjach, których dokonywano przed wskazaną datą. W przypadku przetargu procentowego, stopa procentowa odpowiada marginalnej stopie procentowej.

⁽²⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2014/C 62/07)

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności, a także ogółu społeczeństwa, Komisja ogłasza wszystkie nowe wzory monet euro ⁽¹⁾.



1 CENT



2 CENTY



5 CENTÓW



10 CENTÓW



20 CENTÓW



50 CENTÓW



1 EURO



2 EURO

Państwo emitujące: Księstwo Andory

Data emisji: Styczeń 2014 r.

Opis motywu:

Monety 1, 2 i 5 centów przedstawiają elementy przyrody, dzikiej fauny i flory. W dolnej części znajduje się idąca z lewej strony do prawej nazwa państwa emitującego „ANDORRA” oraz rok emisji „2014”.

Monety 10, 20 i 50 centów przedstawiają przykłady sztuki romańskiej. W dolnej części po prawej stronie znajduje się umieszczona pionowo nazwa państwa emitującego „ANDORRA” oraz rok emisji „2014”.

Na monecie 1 euro widnieje Casa de la Vall – zabytkowy budynek w Andorra la Vella, stanowiący część dziedzictwa kulturowego Andory. W dolnej części znajduje się nazwa państwa emitującego „ANDORRA” oraz rok emisji „2014”.

Na monecie 2 euro widnieje godło Andory oraz motto *virtus unita fortior*. Po prawej stronie znajduje się umieszczona pionowo nazwa państwa emitującego „ANDORRA” oraz rok emisji „2014”.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Napis na krawędzi monety o nominale 2 euro: napis 2 ** sześciokrotnie powtórzony, na przemian w jedną i drugą stronę.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, Dz.U. C 254 z 20.10.2006, s. 6 oraz Dz.U. C 248 z 23.10.2007, s. 8 zawierające odniesienia do pozostałych monet euro.

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2014/C 62/08)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro emitowanej przez Słowenię

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania ogółu społeczeństwa, a także podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności Komisja ogłasza opis wszystkich nowych wzorów monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾ państwom członkowskim strefy euro oraz państwom, które zawarły układ monetarny z Unią Europejską przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności monety muszą mieć nominal 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego państwa lub całej Europy.

Państwo emitujące: Słowenia

Upamiętniany motyw: Sześćsetlecie koronacji Barbary Cylejskiej

Opis motywu:

W centralnej części monety znajduje się portret królowej Barbary Cylejskiej z berłem w postaci ukośnych linii. Na rysunku znajdują się również trzy charakterystyczne sześcioramienne gwiazdy dynastii Cylejskiej. Po lewej stronie portretu umieszczono napis „SLOVENIJA”, a po prawej – „BARBARA CELJSKA” oraz daty „1414–2014”.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Planowany nakład: 1 mln

Data emisji: Październik 2014 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady ds. Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych stron i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL